Arbeitsmarkt news
Mercato del lavoro

Beobachtungsstelle für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del mercato del lavoro

www.provinz.bz.it/arbeit
www.provincia.bz.it/lavoro

12/2012
Dezember/dicembre
mit Daten August 2012
con dati agosto 2012

Projektarbeit 2010-2012

In den Monaten von Jänner bis November 2012 erreichte die Projektarbeit und die übrige arbeitnehmerähnliche Beschäftigung in Südtirol einen durchschnittlichen Bestand von 4 800 Beschäftigten und damit ein Minus von 7,4% im Vergleich zum Vorjahr. Die unselbständige Beschäftigung hingegen nahm im selben Zeitraum um 0,2% zu.

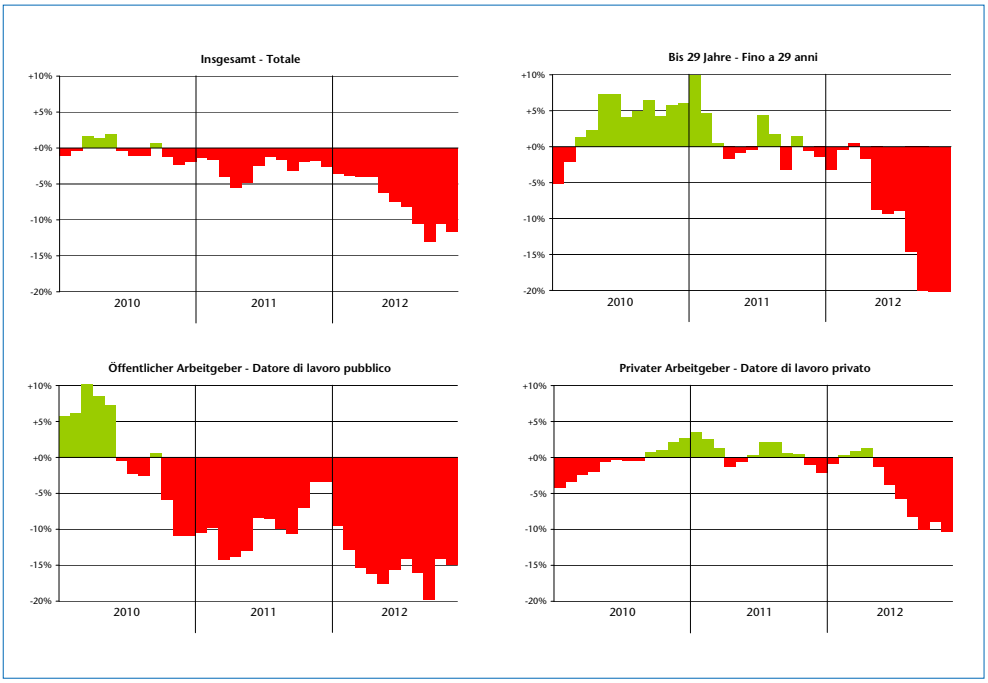
Die arbeitnehmerähnliche Beschäftigung umfasst neben der Projektarbeit („Co.co.pro." und „Co.co.co") auch die gelegentliche Mitarbeit („Mini-Co.co.co."), die Mitarbeit als stiller Gesellschafter sowie die Beschäftigung über Agenturvertrag. Da die Projektarbeit nahezu die Gesamtheit der arbeitnehmerähnlichen Beschäftigung bildet, wird der Leserlichkeit halber im weiteren Verlauf dieses Arbeitsmarkt news nur mehr von „Projektarbeit" gesprochen.

Lavoro a progetto 2010-2012

Tra gennaio e novembre 2012 il lavoro a progetto e le altre tipologie di lavoro parasubordinato in provincia di Bolzano hanno registrato un valore medio di 4 800 occupati, corrispondente a una diminuzione del 7,4% rispetto all'anno precedente. Per contro, l'occupazione dipendente è aumentata nello stesso periodo dello 0,2%.

Il lavoro parasubordinato comprende oltre al lavoro a progetto ("Co.co.pro." e "Co.co.co.") anche la collaborazione occasionale ("Mini-Co.co.co."), l'associazione in partecipazione e l'occupazione mediante contratto di agenzia. Poiché il lavoro a progetto costituisce pressoché la totalità dell'occupazione parasubordinata, per semplicità di lettura, in questo numero del Mercato del lavoro News si utilizzerà prevalentemente il termine "lavoro a progetto".

Projektarbeit und andere arbeitnehmerähnliche Beschäftigung – 2010-2012*
Lavoro a progetto e altre forme di lavoro parasubordinato – 2010-2012*
Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr – Variazione percentuale rispetto anno precedente



** bis einschließlich November 2012*
Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

** fino a novembre 2012 compreso*
Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Abteilung Arbeit
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Ripartizione Lavoro
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Besonders stark abgenommen hat die Projektarbeit bei den öffentlichen Arbeitgebern (-15%) und bei den unter 30 Jährigen (-10%), während private Arbeitgeber mit 4% eine deutlich geringere Abnahme und die über 65 Jährigen sogar eine Zunahme von 1% verzeichneten.

Generell ist die Altersverteilung bei der Projektarbeit bedeutend anders als bei den unselbständig Beschäftigten. Mit durchschnittlich 45 Jahren ist ein Projektarbeiter um einiges älter als ein Arbeitnehmer, dessen Durchschnittsalter 40 Jahre beträgt.

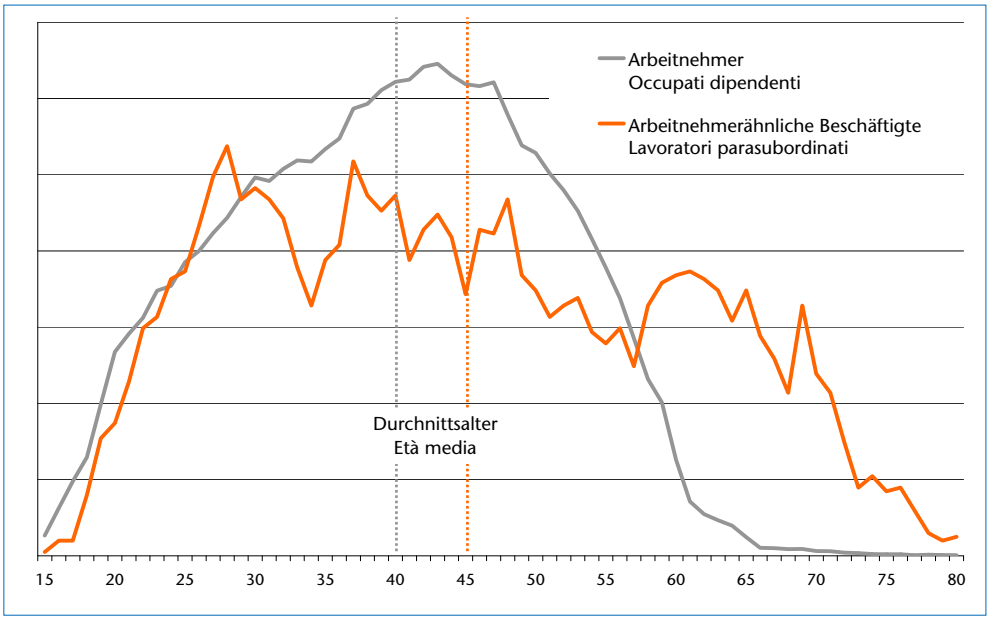
Außerordentlich hoch ist im Vergleich zur unselbständigen Beschäftigung zudem der Anteil der unter 30- und der über 60-Jährigen. Die Projektarbeit spielt damit eine besondere Rolle sowohl beim Einstieg in den Arbeitsmarkt – für zumeist höher qualifizierte Personen – als auch beim Ausstieg aus dem Berufsleben, bei dem manche Rentner einen flexibleren Übergang zum Ruhestand anstreben.

Una contrazione particolarmente forte ha interessato il lavoro a progetto presso il datore di lavoro pubblico (-15%) e tra gli under 30 (-10%), mentre i datori di lavoro privati hanno registrato con il 4% una riduzione sensibilmente minore e gli over 65 persino un incremento dell'1%.

In generale la distribuzione per età nel lavoro a progetto è significativamente diversa rispetto all'occupazione dipendente. Il lavoratore a progetto, con un'età media di 45 anni, è leggermente più vecchio del lavoratore dipendente, la cui età media è di 40 anni.

Straordinariamente elevata rispetto all'occupazione dipendente è la percentuale dei lavoratori di età inferiore ai 30 anni e superiore ai 60. Il lavoro a progetto riveste pertanto un ruolo particolarmente importante sia nella fase di ingresso nel mondo del lavoro – prevalentemente per le persone più qualificate – sia nella fase di uscita dalla vita lavorativa, per un passaggio meno brusco verso la pensione.

Arbeitnehmerähnliche und unselbständig Beschäftigte, Vergleich der Altersstruktur
Lavoratori parasubordinati e occupati dipendenti, confronto per età
Durchschnittsbestand 2012* - Stock medio 2012*



** Jänner bis November 2012*
Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

** Gennaio-Novembre 2012*
Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Unter 30-Jährige: Jeder sechste wird vom Arbeitgeber übernommen

Die knapp 1 000 unter 30-jährigen weisen im Vergleich zu den älteren Projektarbeiter einen höheren Anteil an Frauen (52%) auf und arbeiten großteils in privaten Bildungseinrichtungen und bei der Erbringung von Dienstleistungen

Under 30: uno su sei viene assunto dal datore di lavoro

I circa 1 000 lavoratori a progetto di età inferiore a 30 anni rispetto a quelli più anziani sono costituiti per la maggior parte da donne (52%) e lavorano per lo più in istituti di istruzione privati e nel settore dell'erogazione di

speziell im Bereich des Sports und der Unterhaltung. Als Beruf überwiegen Büroangestellte sowie Hilfspersonal bei der Planung und Projektierung, aber auch als Forscher und Techniker mit Doktorat sind die jungen Projektarbeiter tätig. Die Projektarbeit ist dabei in den meisten Fällen die einzige Beschäftigung. Lediglich etwas mehr als ein Viertel arbeitet gleichzeitig in einem unselbständigen Arbeitsverhältnis und damit auf Projektbasis nur nebenbei.

Die Gruppe der unter 30-Jährigen hat zwar im Vergleich zum Vorjahr stark abgenommen (-10%), was aber nicht grundsätzlich negativ gewertet werden muss. 151 Personen und somit rund 16% wurden im Laufe des letzen Jahres mit einem unselbständigen Arbeitsvertrag beim selben Arbeitgeber, bei dem sie vorher auf Projektbasis tätig waren, eingestellt. Rund die Hälfte arbeitet nunmehr auf unbestimmte Zeit.

30-60-Jährige: Meist nur befristet in ein Arbeitsverhältnis übernommen

In der Altersklasse zwischen 30 und 60 Jahren sind etwas mehr als 2 800 Personen mit einem Projektvertrag beschäftigt. Sie sind großteils Männer (57%) und sind neben einer Vielzahl von Berufen im Dienstleistungsbereich hauptsächlich als Universitätsprofessoren und -assistenten sowie als Lehrbeauftragte im Unterrichtswesen tätig. Unter ihnen ist der Anteil der ausländischen Staatsbürger – vor allem aus dem deutschsprachigen Ausland – deutlich höher als in den jüngeren und älteren Altersklassen.

Etwas mehr als 40% von ihnen stehen zudem in einem abhängigen Arbeitsverhältnis. Die Projektarbeit dürfte in diesen Fällen nur ein guter Zuverdienst sein. Damit sind nur rund 1 600 Personen in dieser Altersklasse ausschließlich als Projektarbeiter tätig. Im Laufe des Jahres wurden 160 in ein abhängiges Arbeitsverhältnis beim selben Arbeitgeber übernommen, zumeist – in 60% der Fälle – jedoch nur befristet.

Über 60-Jährige: Flexibler Übergang in den Ruhestand mit Projektarbeit

Ganz anders ist die Situation bei den etwas mehr als 1 000 über 60-jährigen Projektarbeitern. Hier ist der Anteil der Männer (72%) und der italienischen Staatsbürger (93%) deutlich höher als in den anderen Altersklassen. Zudem sind sie hauptsächlich in der öffentlichen Verwaltung, im Bereich Bildung und im Produzierenden Gewerbe tätig.

servizi soprattutto nell'ambito dello sport e dell'intrattenimento. Come professione prevalgono gli impiegati d'ufficio e il personale ausiliario nella pianificazione e progettazione, tra i giovani anche ricercatori e tecnici con dottorato. Il lavoro a progetto è nella maggior parte dei casi l'unica occupazione. Solo poco più di un quarto affianca ad un rapporto di lavoro dipendente un contratto a progetto.

Il gruppo degli under 30 è diminuito molto rispetto all'anno precedente (-10%), aspetto che tuttavia non va considerato in modo necessariamente negativo. 151 persone, e quindi circa il 16%, sono state assunte nel corso dell'ultimo anno con un contratto di lavoro dipendente presso lo stesso datore di lavoro con il quale avevano collaborato precedentemente con un contratto a progetto. Circa la metà ha ora un contratto a tempo indeterminato.

30-60enni: per lo più assunti solo con contratto di lavoro a tempo determinato

Nella classe di età tra i 30 e 60 anni sono poco oltre 2 800 le persone occupate con un contratto a progetto. Sono per lo più uomini (57%) e, oltre a una serie di professioni nel settore dei servizi, sono attivi soprattutto come professori e assistenti universitari e insegnanti. Tra questi, la percentuale di cittadini stranieri, soprattutto provenienti da Germania e Austria è di gran lunga superiore rispetto alle classi di età inferiore e superiore.

Poco più del 40% lavora anche con un contratto di lavoro dipendente. Il lavoro a progetto in questi casi costituisce una fonte supplementare di guadagno. Sono quindi solo circa 1 600 le persone di questa classe d'età che lavorano esclusivamente con contratto a progetto. Nel corso dell'anno 160 persone sono state assunte con un contratto di lavoro dipendente presso lo stesso datore di lavoro, tuttavia, – nel 60% dei casi – solo a tempo determinato.

Over 60: passaggio flessibile verso la pensione con lavoro a progetto

Completamente diversa è la situazione degli oltre 1 000 lavoratori a progetto di età superiore ai 60 anni. Qui la percentuale di uomini (72%) e di cittadini italiani (93%) è di gran lunga superiore rispetto alle altre classi di età. Questi operano prevalentemente nell'amministrazione pubblica, nel settore dell'istruzione e in quello produttivo.

Projektarbeit nach Altersklassen und ausgewählten Merkmalen – 2012 (a)
Lavoro a progetto per classe di età e alcuni aggregati – 2012 (a)

	Altersklasse classe di età			**Insgesamt** **Totale**	
	bis 29 fino 29	30-59 30-59	60 + 60 +		
Geschlecht – Sesso					
Männer	444	1 595	758	**2 798**	Uomini
Frauen	489	1 215	305	**2 010**	Donne
Staatsbürgerschaft – Cittadinanza					
Italien	823	2 437	989	**4 249**	Italia
Europäische Union (EU27)	72	288	72	**432**	Unione europea (UE27)
davon Deutschland und Österreich	*32*	*193*	*57*	*282*	*di cui Germania e Austria*
Nicht EU27-Staaten	*39*	*86*	*3*	**127**	Paesi extra UE27
Wirtschaftssektor – Settore economico					
Landwirtschaft u. Prod. Gewerbe	79	285	131	**494**	Agricoltura e settore produttivo
Handel	70	248	109	**427**	Commercio
Gastgewerbe	23	75	32	**130**	Settore alberghiero e ristorazione
Öffentlicher Sektor	314	1 452	479	**2 244**	Settore Pubblico
Öffentliche Bildung	*80*	*596*	*170*	***845***	*Istruzione pubblica*
Private Bildung	*149*	*505*	*97*	***751***	*Istruzione privata*
Öffentliche Verwaltung	*37*	*204*	*181*	***422***	*Amministrazione Pubblica*
Sanität und Sozialwesen	*48*	*147*	*31*	***226***	*Sanità e Sociale*
Andere Dienstleistungen	448	750	312	**1 512**	Altri Servizi
Interessensvertretungen, kirchliche u. sonstige religiöse Vereinigungen	*30*	*144*	*90*	***265***	*Attività di organizzazioni associative*
Dienstleistungen im Bereich Sport, Unterhaltung und Erholung	*101*	*82*	*13*	***196***	*Attività sportive, di intrattenimento e di divertimento*
Unterstützende Dienstleistungen für Unternehmen	*55*	*59*	*17*	***132***	*Attività di supporto per le funzioni d'ufficio e altri servizi alle imprese*
Andere Untergruppen	*262*	*465*	*192*	***919***	*Altri sottogruppi*
Insgesamt	**934**	**2 810**	**1 063**	**4 808**	**Totale**
Nur Projektarbeiter	*680*	*1 680*	*804*	***3 164***	*Solo lavoro a progetto*
Auch als Arbeitnehmer beschäftigt	*253*	*1 100*	*157*	***1 510***	*Anche occupato dipendente*
Im Ruhestand (b)	*0*	*31*	*103*	***134***	*Pensionato (b)*
Im Laufe des Jahres in ein abhängiges Arbeitsverhältnis übernommen **Assunti nel corso dell'anno con un contratto di lavoro dipendente**					
Unbefristet	74	65	8	**147**	A tempo indeterminato
Befristet	77	95	1	**173**	A tempo determinato
Insgesamt	**151**	**160**	**9**	**320**	**Totale**

(a) Durchschnittsbestand Jänner bis November
(b) Beendigungsgrund des letzten Arbeitsverhältnisses laut Abmeldung

(a) Stock medio gennaio-novembre
(b) Causale cessazione dell'ultimo rapporto di lavoro come da comunicazione

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Projektarbeit und arbeitnehmerähnliche Beschäftigung – 2010-2011-2012
Lavoro a progetto e altre forme di lavoro parasubordinato – 2010-2011-2012
Durchschnittsbestand – Stock medio

Wirtschaftssektor, Geschlecht, Beruf, Einstufung	Januar-November gennaio-novembre			Veränderung Variazione 2012 / 2011		Settore economico, sesso, professione, qualifica
	2010	2011	2012	N	%	
Landwirtschaft und Produzierendes Gewerbe	**501**	**530**	**494**	**-36**	**-6,7**	**Agricoltura e settore produttivo**
Männer, Führungskräfte	*71*	*89*	*83*	*-6*	*-6,8*	*Uomini, dirigenti*
Männer, Handwerker/Facharbeiter	*79*	*70*	*59*	*-11*	*-15,8*	*Uomini, artigiani e lavoratori*
Männer, andere Berufe	*279*	*284*	*270*	*-14*	*-4,8*	*Uomini, altre professioni*
Frauen	*72*	*87*	*82*	*-5*	*-5,6*	*Donne*
Handel	**478**	**472**	**427**	**-44**	**-9,4**	**Commercio**
Männer, Agenturvertrag	*73*	*80*	*88*	*+8*	*+10,5*	*Uomini, contratto agenzia*
Männer, Projektarbeit	*247*	*254*	*217*	*-37*	*-14,6*	*Uomini, contratto a progetto*
Frauen	*158*	*138*	*122*	*-15*	*-11,1*	*Donne*
Gastgewerbe	**145**	**143**	**130**	**-13**	**-8,9**	**Settore alberghiero e ristorazione**
Männer, Führungskräfte	*12*	*13*	*14*	*+1*	*+9,7*	*Uomini, dirigenti*
Männer, andere Berufe	*46*	*46*	*44*	*-2*	*-4,1*	*Uomini, altre professioni*
Frauen	*88*	*84*	*72*	*-12*	*-14,5*	*Donne*
Öffentliche Verwaltung	**596**	**528**	**422**	**-106**	**-20,1**	**Pubblica amministrazione**
Männer	*389*	*352*	*280*	*-72*	*-20,4*	*Uomini*
Frauen, auch Arbeitnehmer	*83*	*69*	*59*	*-10*	*-14,2*	*Donne, anche occupata dipendente*
Frauen, nur Projektarbeit	*124*	*107*	*83*	*-24*	*-22,7*	*Donne, solo lavoro a progetto*
Öffentliche Bildung	**1 067**	**960**	**845**	**-115**	**-12,0**	**Istruzione Pubblica**
Auch als Arbeitnehmer beschäftigt	*486*	*454*	*356*	*-98*	*-21,7*	*Anche occupato dipendente*
Nur Projektarbeit, Männer	*376*	*328*	*323*	*-5*	*-1,5*	*Solo lavoro a progetto, Uomini*
Nur Projektarbeit, Frauen	*206*	*178*	*167*	*-11*	*-6,4*	*Solo lavoro a progetto, Donne*
Private Bildung	**808**	**763**	**751**	**-12**	**-1,5**	**Istruzione Privata**
Auch als Arbeitnehmer beschäftigt	*339*	*332*	*325*	*-7*	*-2,1*	*Anche occupato dipendente*
Nur Projektarbeit, Männer	*190*	*167*	*158*	*-9*	*-5,5*	*Solo lavoro a progetto, Uomini*
Nur Projektarbeit, Frauen	*280*	*264*	*268*	*4*	*+1,7*	*Solo lavoro a progetto, Donne*
Gesundheits- und Sozialwesen	**321**	**270**	**226**	**-44**	**-16,3**	**Sanità e Sociale**
Männer	*96*	*101*	*94*	*-7*	*-7,3*	*Uomini*
Frauen, Pflegeberufe	*79*	*37*	*20*	*-18*	*-47,8*	*Donne, prof. servizi personali*
Frauen, andere Berufe	*146*	*132*	*113*	*-19*	*-14,4*	*Donne, altre professioni*
Andere Dienstleistungen	**1 428**	**1 529**	**1 512**	**-17**	**-1,1**	**Altri servizi**
Interessensvertr. u. Vereinigungen	*272*	*272*	*265*	*-7*	*-2,4*	*Organizzazioni associative*
Männer	*108*	*113*	*112*	*-1*	*-0,7*	*Uomini*
Frauen	*163*	*159*	*153*	*-6*	*-3,7*	*Donne*
Sport, Unterhaltung und Erholung	*197*	*212*	*196*	*-17*	*-7,8*	*Sport e intrattenimento*
Männer	*108*	*114*	*115*	*+1*	*+1,2*	*Uomini*
Frauen	*89*	*99*	*81*	*-18*	*-18,2*	*Donne*
Dienstleistungen f. Unternehmen	*115*	*134*	*132*	*-2*	*-1,7*	*Supporto alle imprese*
Männer	*66*	*71*	*72*	*+2*	*+2,3*	*Uomini*
Frauen	*49*	*63*	*59*	*-4*	*-6,2*	*Donne*
Andere Untergruppen	*844*	*911*	*919*	*+8*	*+0,9*	*Altri sottogruppi*
Männer	*549*	*583*	*552*	*-31*	*-5,4*	*Uomini*
Frauen	*294*	*328*	*367*	*+39*	*+12,0*	*Donne*
Insgesamt	**5 345**	**5 194**	**4 808**	**-387**	**-7,4**	**Totale**
bis 29 Jahre	*1 026*	*1 039*	*934*	*-105*	*-10,1*	*Fino 29 anni*
30 bis 59 Jahre	*3 190*	*3 053*	*2 810*	*-243*	*-8,0*	*30-59 anni*
60 Jahre und mehr	*1 129*	*1 102*	*1 063*	*-39*	*-3,5*	*60 anni e più*
Nur Projektarbeiter	*3 601*	*3 510*	*3 298*	*-212*	*-6,0*	*Solo lavoro a progetto*
Auch als Arbeitnehmer beschäftigt	*1 744*	*1 684*	*1 510*	*-174*	*-10,4*	*Anche occupato dipendente*
Im Ruhestand (a)	*177*	*152*	*134*	*-17*	*-11,5*	*Pensionato (a)*
Privater Arbeitgeber	*3 610*	*3 634*	*3 483*	*-152*	*-4,2*	*Datore di lavoro privato*
Öffentlicher Arbeitgeber	*1 735*	*1 560*	*1 325*	*-235*	*-15,1*	*Datore di lavoro pubblico*

(a) Beendigungsgrund des letzten Arbeitsverhältnisses laut Abmeldung

(a) Causale cessazione dell'ultimo rapporto di lavoro come da comunicazione

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Bei den älteren Projektarbeitern spielt die Übernahme in ein unselbständiges Arbeitsverhältnis keine Rolle mehr. Die meisten von ihnen dürften bereits eine Rente beziehen und betreuen nach ihrer Pensionierung weiterhin noch das eine oder andere Projekt für ihren ehemaligen Arbeitgeber bzw. stehen dem ehemaligen Unternehmen auch weiterhin beratend zur Seite. Mit der Projektarbeit können sie somit den Übergang in den Ruhestand flexibler gestalten.

Abschließende Bemerkungen

Die verschiedenen Altersklassen weisen deutlich unterschiedliche Merkmale auf und müssen im Hinblick auf die Projektarbeit gesondert betrachtet werden.

Über alle Alterklassen hinweg sind rund 34% der Projektarbeiter auch als Arbeitnehmer beschäftigt. Für diese dürfte die Projektarbeit ein Nebeneinkommen darstellen. Auch die Frage des Prekariats stellt sich nur bedingt. In einigen Fällen dient die Projektarbeit noch immer als Sprungbrett in ein abhängiges Arbeitsverhältnis.

Im ablaufenden Jahr 2012 wurden 320 und damit rund 6% aller Projektarbeiter vom selben Arbeitgeber in ein Angestelltenverhältnis übernommen. Dies entspricht in etwa jener Anzahl, welche auch in den Jahren davor erhoben wurde. Damit ist trotz des Rückgangs der Projektarbeit die Zahl der „Übernommenen“ gleich geblieben, sodass die „Übernahmequote“ sogar leicht gestiegen ist. Der Grund für den relativ starken Rückgang der Projektarbeit liegt zum Teil sicher auch in der neuen gesetzlichen Regelung (siehe Anmerkungen am Ende des Textes) sowie der andauernden Wirtschaftskrise und den damit einhergehenden Einsparungen bei den öffentlichen Arbeitgebern.

Autor: Walter Niedermair

Tra i lavoratori a progetto di età più avanzata il passaggio ad un rapporto di lavoro dipendente non è più essenziale. La maggior parte percepisce già una pensione e continua a svolgere progetti e consulenze presso l’ex datore di lavoro. Con il lavoro a progetto queste persone possono rendere meno brusco il passaggio verso la pensione.

Note conclusive

Sotto la lente del lavoro a progetto le diverse classi di età presentano caratteristiche molto diverse e vanno considerate necessariamente in modo distinto.

Considerando tutte le classi d’età, circa il 34% dei lavoratori a progetto è occupato con contratti di lavoro dipendente. Per questi il lavoro a progetto costituisce un reddito integrativo. Anche il problema del precariato sembra emergere solo in modo limitato. In alcuni casi il lavoro a progetto costituisce pur sempre un trampolino di lancio verso un rapporto di lavoro dipendente.

Nel corso del 2012 sono stati 320, circa il 6%, i lavoratori a progetto a essere assunti con un rapporto di lavoro dipendente dal medesimo datore di lavoro. Questo corrisponde circa al medesimo numero rilevato l’anno precedente. Nonostante la diminuzione del lavoro a progetto il numero degli “assunti” è rimasto pressoché invariato, cosicché la “percentuale di assunzione” è persino aumentata leggermente. La contrazione relativamente forte del lavoro a progetto è riconducibile in parte sicuramente anche alla nuova normativa più restrittiva in materia (cfr. commenti a fine testo), nonché alla perdurante crisi economica e alle così conseguenti misure di risparmio adottate dagli enti pubblici.

Autore: Walter Niedermair

Anmerkungen:

Neue gesetzliche Regelung der Projektarbeit seit 18.7.2012:

- Der Inhalt und das Ergebnis der Projektarbeit müssen genauer definiert werden.
- Projektverträge können nicht für ausführende oder sich wiederholende Tätigkeiten abgeschlossen werden.
- Der Vertrag wird als abhängige Arbeit gewertet, wenn die Tätigkeit auf dieselbe Art und Weise ausgeübt wird, wie sie die abhängig Beschäftigten des Auftraggebers ausüben.
- Die Vergütung darf nicht unter dem Kollektivvertrag vergleichbarer Berufsprofile liegen.

Note:

Nuove regole per il lavoro a progetto dal 18.7.2012:

- Obiettivo e contenuto del lavoro a progetto devono essere definiti in modo più stringente.
- I contratti a progetto non possono essere conclusi per prestazioni di carattere esecutivo o ripetitivo.
- Si presume rapporto di lavoro subordinato se l'attività del collaboratore è analoga a quella prestata dai lavoratori dipendenti dall'impresa committente.
- La retribuzione non può essere inferiore di quella prevista dal contratto collettivo per profili analoghi.

Statistiken der Abteilung Arbeit

Durchschnitt August 2012
Vorläufige Ergebnisse

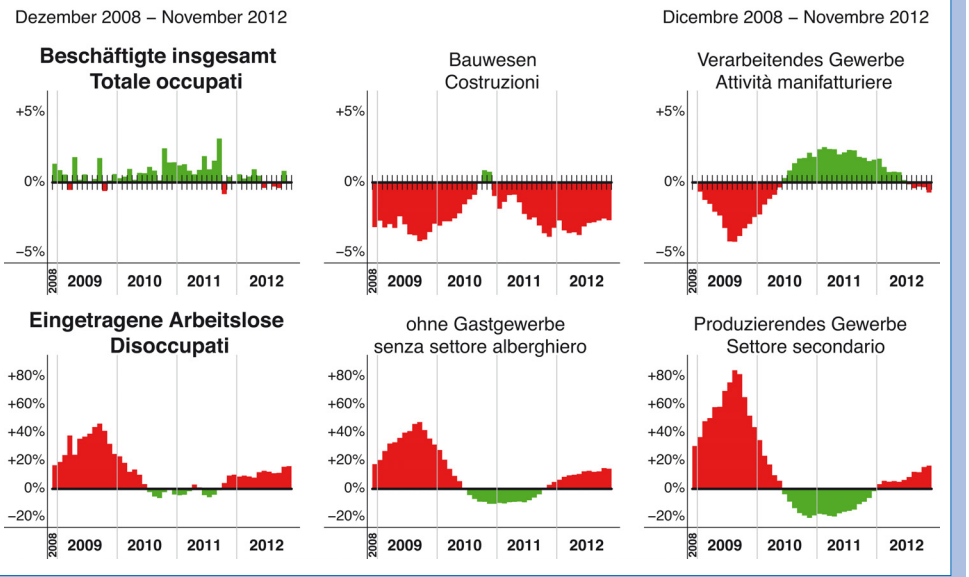
Statistiche della Ripartizione Lavoro

Media Agosto 2012
Dati provvisori

Unselbständig Beschäftigte
Occupati dipendenti

	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Beschäftigte insgesamt	104 678	96 101	200 779	Totale occupati
Veränderung zum Vorjahr	-1 222	+633	-590	**Variazione rispetto anno prec.**
	-1,2%	+0,7%	-0,3%	
Staatsbürgerschaft				**Cittadinanza**
Italien	88 526	81582	170 107	Italiana
EU15	1 721	1 884	3 605	UE15
Neue EU-Länder	5 795	6 747	12 541	Nuovi paesi comunitari
Andere Länder	8 636	5 889	14 525	Altri paesi
Wirtschaftssektor				**Settore economico**
Landwirtschaft	5 519	2 299	7 818	Agricoltura
Verarbeitendes Gewerbe	24 462	6 195	30 657	Attività manifatturiere
Bauwesen	14 612	1 237	15 849	Costruzioni
Handel	14 401	13 401	27 802	Commercio
Hotel und Restaurants	11 140	16 330	27 471	Alberghi e ristorazione
Öffentlicher Sektor	17 233	37285	54 518	Settore pubblico
davon private Unternehmen	*1 414*	*4 706*	*6 120*	*di cui imprese private*
Andere Dienstleistungen	17 311	19 353	36 664	Altri servizi

Prozentuelle Veränderung zum Vorjahr, für einige ausgewählte Gruppen
Variazione percentuale rispetto anno precedente, per alcuni aggregati



Arbeitslose
Disoccupati

	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Arbeitslose insgesamt	3 364	4 062	7 426	Totale disoccupati
Veränderung zum Vorjahr	+412	+332	+744	**Variazione rispetto anno prec.**
	+14,0%	+8,9%	+11,1%	
Zugänge im Monat	386	368	754	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	429	517	946	Cessazioni durante il mese
Eintragungsdauer				**Durata d'iscrizione**
<3 Monate	878	1 105	1 983	<3 mesi
3-12 Monate	1 364	1 933	3 297	3-12 mesi
1 Jahr oder länger	1 122	1 024	2 146	1 anno o più
Davon				**Di cui**
Behinderte Pers. (G. 68/1999)	356	228	584	Persone disabili (L. 68/1999)
In der Mobilitätsliste	1 281	979	2 260	Iscritti nelle liste di mobilità
Veränderung zum Vorjahr	*+116*	*+81*	*+197*	*Variazione rispetto anno prec.*

Arbeitsmarkt aktuell:
Eingetragen beim Landesgericht Bozen, Nr. 7/1990
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Helmuth Sinn
Druck: Athesia Druck GmbH

Mercato del lavoro flash:
registrato al tribunale di Bolzano, n. 7/1990
direttore responsabile:
Dr. Helmuth Sinn
Stampa: Athesia Druck srl